



«Vita Speed 5»

D	***Standmixer***
GB	***Stand mixer***
F	***Mélangeur***
PL	***Mikser stojący***

Type BL 7582

Standmixer "Vita Speed 5" BL 7582 D

Inhalt

Wichtige Sicherheitshinweise

Bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, machen Sie sich bitte sorgfältig mit der Bedienungsanleitung vertraut. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung unbedingt zum späteren Nachschlagen auf. Bei Weitergabe des Gerätes geben Sie bitte auch die Bedienungsanleitung weiter.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch: Dieses Gerät ist geeignet zum:
- Mixen von Flüssigkeiten (z.B. Milchprodukte, Obstsäfte, Suppen, Mixgetränke, Milchshakes und ähnliches)
- Mischen weicher Zutaten, z.B. Pfannkuchenteig und Mayonnaisse
- für das Zerkleinern von Obst und Gemüsestücken (ohne Kerne, Strünke, etc.)
- Pürieren gegarter Zutaten

Das Gerät ist nur zur Verwendung im privaten Haushalt bestimmt. Es ist nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zu dem in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Zweck. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

Um Gefährdungen und Risiken die beim Gebrauch elektrischer Geräte entstehen können zu vermeiden, befolgen Sie bitte die Sicherheitshinweise. Für Schäden oder Unfälle, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an.
  Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen, damit das Gerät nicht überhitzt und beschädigt wird.
  Verwenden Sie, falls dies nötig ist, ordnungsgemäße Verlängerungskabel, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand daran ziehen und dass es nicht zur Stolperfalle werden kann. Das Netzkabel darf nicht durch scharfe Kanten oder durch Berührung mit heißen Stellen beschädigt werden. Das Netzkabel darf nie mit Nässe und Feuchtigkeit Kontakt haben. Das Netzkabel darf niemals in die Nähe oder in Kontakt mit den rotierenden Teilen des Gerätes, einer Wärmequelle oder scharfen Kanten kommen, damit es nicht beschädigt wird.

- Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Ofen, Herd oder Heizung betrieben oder aufbewahrt werden um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht zusammen mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.
- Als zusätzlicher Schutz vor Gefahren durch elektrischen Strom wird der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Haushaltsstromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektro-Installateur um Rat.



- **Vorsicht! Ein Elektrogerät ist kein Kinderspielzeug**.
  Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und seine Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern. Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Klären Sie Ihre Kinder über Gefahren die im Zusammenhang mit elektrischen Geräten entstehen können auf:
  - Gefahr durch rotierende Aufsätze, scharfe Kanten, Klingen etc.
  - Gefahr bei Verwendung von heißen Flüssigkeiten
  - Gefahr durch elektrischen Strom
- Wählen Sie den Standort Ihres Gerätes so, dass Kinder keinen Zugriff darauf haben.
- Auch das Netzkabel muss für Kinder unerreichbar sein, sie könnten das Gerät daran herunterziehen.
- Zur Sicherheit keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) für Kinder erreichbar liegen lassen. Sie dürfen nicht mit dem Kunststoffbeutel spielen, es besteht Erstickungsgefahr!



- **Vorsicht Stromschlaggefahr! Das Motorgehäuse, das Netzkabel und der Netzstecker dürfen auf keinen Fall mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.**
  - Tauchen Sie das Motorgehäuse und das Netzkabel nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen noch zu einem anderen Zweck.
  - Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Wasch- oder Spülbeckens.
  - Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
  - Stellen Sie das Gerät nicht auf feuchten Untergrund.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.



- **Achtung Verletzungsgefahr! Das rotierende Schlagmesser ist sehr scharf!** Wenn das Gerät am Strom angeschlossen ist, niemals Deckel öffnen und hineingreifen, um Verletzungsgefahren zu vermeiden. Warten Sie immer zuerst den Stillstand des Messers ab und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie den Deckel öffnen. Vorsicht beim Entleeren des Glaskruges, sowie dem Entfernen und Reinigen des Schlagmessers!



- **Achtung! Während des Betriebes darf der Glaskrug niemals von der Schlag-messerhalterung abgeschraubt werden! Das Messer läuft in diesem Fall weiter. Dies ist sehr gefährlich, es birgt das Risiko von schweren Verletzungen für den Benutzer und verursacht Schäden am Gerät! Der Glaskrug darf nur komplett mit montierter Schlagmesserhalterung abgenommen werden.**

- Achten Sie in jedem Fall darauf, dass der Glaskrug fest mit der Schlagmesserhalterung verschraubt ist, bevor Sie ihn auf das Gerät aufsetzen. Zur Abnahme des Glaskruges aus Sicherheitsgründen das Gerät erst ausschalten, dann erst den Glaskrug vom Gerät entfernen, ausleeren und aufschrauben.
- Zur Vermeidung von Stromschlag- und oder Verletzungsgefahr nach jedem Gebrauch sowie vor der Reinigung das Gerät grundsätzlich abschalten und den Netzstecker ziehen. Ebenso bei Störung während des Betriebes oder der Abnahme von Zubehörteilen, immer zuerst den Netzstecker ziehen.
- Es dürfen nur die Original-Zubehörteile verwendet werden. Die Verwendung von Fremdteilen birgt Verletzungsrisiken und kann zur Beschädigung des Gerätes führen.



- **Achtung füllen Sie <u>niemals</u> heiße Flüssigkeiten oder sehr heiße Lebensmittel in den Glasbehälter um Glasbruch und Verbrühungsgefahr zu vermeiden! Die Temperatur von Flüssigkeiten oder Lebensmitteln darf 45°C auf keinen Fall überschreiten!**
- Achten Sie stets darauf, dass der Glaskrug richtig am Gerät angebracht ist und der Spritzschutzdeckel fest verschlossen ist. Bei Verwendung von erwärmten Flüssigkeiten und Lebensmitteln (nicht über 45°C warm!) sollte der kleine Einfülldeckel nur lose aufgesetzt sein, damit entstehender Dampf entweichen kann und um Überdruck durch Wärme zu vermeiden.

- **Das Gerät darf nicht verwendet werden wenn**:
  - dieses ein beschädigtes Anschlusskabel hat
  - der Glasbehälter beschädigt ist
  - der Spritzschutzdeckel oder der Einfülldeckel beschädigt ist
  - das Gerät beschädigt oder unvollständig ist
  - das Gerät heruntergefallen ist und sichtbare Schäden oder Funktionsstörungen aufweist. In diesem Fall muss das Gerät von einem Fachmann (*) geprüft und repariert werden um jegliches Risiko zu vermeiden. Für alle Reparaturen wenden Sie sich an einen Fachmann (*).

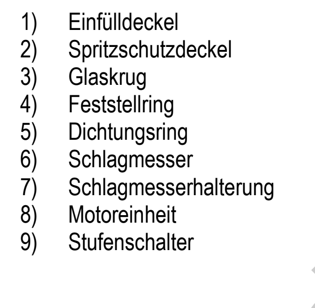
- **Ziehen Sie den Netzstecker,**
  - nach jedem Gebrauch
  - wenn Sie das Gerät nicht benutzen
  - bevor Sie das Gerät reinigen
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Netzstecker, nicht am Netzkabel anfassen. Gerät niemals am elektrischen Netzkabel tragen. Netzkabel nicht knicken und nicht um das Gerät wickeln. Überprüfen Sie regelmäßig, ob das elektrische Netzkabel beschädigt ist.
- Bei Beschädigung des Netzkabels oder des Gerätes darf dieses keinesfalls benutzt werden. Ein beschädigtes Netzkabel muss von einem Fachmann (*) ausgewechselt werden um Gefährdungen zu vermeiden.

(*) Fachmann: anerkannter Kundendienst des Händlers oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für alle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.

Lieferumfang

- Einfülldeckel
- Spritzschutzdeckel
- Glaskrug
- Dichtungsring
- Schlagmesser
- Geteilte Schlagmesserhalterung
- Motoreinheit
- Bedienungsanleitung

Teilebezeichnung



1) Einfülldeckel
2) Spritzschutzdeckel
3) Glaskrug
4) Feststellring
5) Dichtungsring
6) Schlagmesser
7) Schlagmesserhalterung
8) Motoreinheit
9) Stufenschalter



Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alle Verpackungsteile und Schutzfolien. Überzeugen Sie sich vom einwandfreien Zustand des Gerätes und Vollständigkeit des Lieferumfangs.
- Reinigen Sie bitte das Gerät vor Gebrauch wie unter „Reinigung, Pflege und Aufbewahrung“ beschrieben, da es mit Lebensmitteln in Kontakt kommt.
- Demontieren Sie dazu das Gerät wie unter „Montage und Demontage“ beschrieben.

Montage und Demontage



Achtung Verletzungsgefahr! Das Schlagmesser ist sehr scharf! Vorsicht beim Einsetzen oder Abnehmen des Schlagmessers! Fassen Sie nie das Schlagmesser an den scharfen Klingen an.
Ziehen Sie vor Montage und Demontage stets den Netzstecker!

Montage:

- Stellen Sie die Motoreinheit auf eine trockene, ebene, gegen Spritzer unempfindliche und rutschfeste Arbeitsfläche.
- Passen Sie den Dichtungsring am Metallhalter des Schlagmessers ein (siehe Abbildung „Teilebezeichnung“). Bitte vergessen Sie nie vor Gebrauch den Dichtungsring einzusetzen, andernfalls kann Flüssigkeit aus dem Glaskrug auslaufen, ins Geräteinnere gelangen und das Gerät beschädigen.
- Setzen Sie nun vorsichtig das Schlagmesser in die Schlagmesserhalterung ein (siehe Abbildung „Teilebezeichnung“). Fassen Sie das Schlagmesser dabei nur unten an, berühren Sie nicht die scharfen Klingen! Setzen Sie dann den Feststellring unten am Glaskrug auf.
- Passen Sie nun die Schlagmesserhalterung mit dem Gewinde und dem eingesetzten Schlagmesser unten am Glaskrug ein und drehen Sie sie nach links im Gegenuhrzeigersinn bis zum Anschlag. Sie muss fest am Glaskrug sitzen.
- Setzen Sie den Glaskrug nun passend auf den Antrieb. Er kann in verschiedenen Positionen aufgesetzt werden.
- Achten Sie bei der Montage darauf, dass das Gerät korrekt zusammengesetzt ist und alle Teile sicher und fest angebracht sind.
- Erst danach den Netzstecker mit der Steckdose verbinden.



Demontage (nur zur Reinigung empfohlen):

- Netzstecker ziehen.
- Heben Sie den Glaskrug vom Gerät ab (komplett mit Schlagmesserhalterung).
- Entfernen Sie die Schlagmesserhalterung durch Drehen nach rechts im Uhrzeigersinn vom Glaskrug, dann erst können Sie den Dichtungsring und das Schlagmesser herausnehmen. Fassen Sie das Schlagmesser dabei nur unten an, berühren Sie nicht die scharfen Klingen!
- Den Einfülldeckel können Sie durch leichtes Drehen nach links vom Spritzschutzdeckel lösen und abnehmen.

Inbetriebnahme



Achtung Verletzungsgefahr! Das Schlagmesser ist sehr scharf!
Vorsicht beim Einsetzen oder Abnehmen des Schlagmessers! Fassen Sie nie das Schlagmesser an den scharfen Klingen an. Öffnen Sie während des Betriebes nicht den Spritzschutzdeckel. Vor dem Öffnen des Spritzschutzdeckels grundsätzlich den Netzstecker ziehen und den Stillstand des Schlagmessers abwarten. Niemals das Schlagmesser berühren, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt. Greifen Sie

während des Betriebes nie in das Gerät und halten Sie keine Gegenstände hinein. Lassen Sie bei Betrieb keine Schals bzw. lange Haare über das Gerät hängen, sofern der Spritzschutzdeckel abgenommen ist.



Achtung! Während des Betriebes darf der Glaskrug niemals von der Schlagmesser-halterung abgeschraubt werden! Das Messer könnte sonst weiterlaufen. Dies ist sehr gefährlich, es birgt das Risiko von schweren Verletzungen für den Benutzer und verursacht Schäden am Gerät durch das rotierende Schlagmesser und da der Glaskrug ausläuft! Der Glaskrug darf nur komplett mit montierter Schlagmesserhalterung abgenommen werden!



Achten Sie in jedem Fall darauf, dass der Glaskrug fest mit der Schlagmesserhalterung verschraubt ist, bevor Sie ihn auf das Gerät aufsetzen. Zur Abnahme des Glaskruges aus Sicherheitsgründen das Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen, dann erst den Glaskrug vom Gerät entfernen, ausleeren und aufschrauben.



Achtung füllen Sie niemals heiße Flüssigkeiten oder sehr heiße Lebensmittel in den Glasbehälter um Glasbruch und Verbrühungsgefahr zu vermeiden! Die Temperatur der eingefüllten Flüssigkeiten oder Lebensmittel darf 45°C auf keinen Fall überschreiten, andernfalls besteht die Gefahr von Glasbruch und Verbrühung!

Sicherheitsschalter (integrierte Sicherheitssperre):

- Beim Einsetzen des Glaskruges auf die Antriebseinheit wird automatisch ein kleiner, verdeckt angebrachter Sicherheitsschalter betätigt. Dieser verhindert, dass der Motor ohne aufgesetzten Glaskrug anlaufen kann. Nehmen Sie den Glaskrug während des Betriebes ab, stoppt der Motor.
- Setzen Sie den Glaskrug in seine Halterung und achten Sie darauf, dass er fest sitzt. Sitzt der Glaskrug nicht richtig, können Sie das Gerät nicht in Betrieb setzen!

Hinweise zur Verwendung:

- Stellen Sie die gewünschten Zutaten für Ihren Gebrauch bereit.
- Vor dem Zerkleinern oder Pürieren waschen und schälen Sie Obst, Gemüse, etc und schneiden es in passende Stücke.
- Das Gerät hat ein Schlagmesser und ist geeignet zum Zerkleinern bzw. Pürieren. Sie können das Gerät für die Zubereitung von nicht-alkoholischen und alkoholischen Mixgetränken, Saucen, Süßspeisen, Cremes und Ähnlichem verwenden. Zutaten dafür sind z. B. geschälte Frucht- oder Gemüsestücke (ohne Kerne und Strünke), fertige Fruchtsäfte, Erfrischungsgetränke, gehacktes Eis und Eiswürfel, Milch, Joghurt, Sahne, Cremes, sowie Eiscreme, die nicht mehr ganz hart gefroren ist.
- **Tipp:** Verwenden Sie Zutaten die Flüssigkeit enthalten, oder geben Sie nach Bedarf Flüssigkeit zu. Ausschließlich trockene Zutaten sind nur bedingt geeignet.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Mischen oder Zerkleinern von zähen, oder harten Zutaten wie rohem Fleisch oder Kartoffeln. Das Gerät ist nicht zum Mischen von Teigen oder Schlagen von Sahne geeignet. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Zerkleinern von altem Brot, Käserinde etc. Verarbeiten Sie nie Strünke, Kerne, Knochen oder Gräten. Das Gerät ist dafür nicht vorgesehen und dies beschädigt das Schlagmesser.
- Am besten zum Pürieren und Zerkleinern eignen sich weiche Obstsorten oder vor-gekochtes Gemüse, Zutaten die Flüssigkeit enthalten und Ähnliches.
- Betreiben Sie das Gerät nicht leer da dies den Motor beschädigen könnte.

Kurzzeitbetrieb (KB 3 Min):

- Das Gerät ist für den Kurzzeitbetrieb ausgelegt. Nach maximal 3 Minuten Benutzungsdauer, lassen Sie das Gerät mindestens 1 Minute abkühlen. Dadurch vermeiden Sie eine Überhitzung des Gerätes. Die Einhaltung der Kurzbetriebszeit verlängert die Produktlebensdauer.

Anwendung:

- Füllen Sie Ihre vorbereiteten Zutaten durch den Einfülldeckel (1) in den Glaskrug. Den Spritzschutzdeckel (2) haben Sie bereits zuvor fest auf dem Glaskrug verschlossen.
- Geben Sie nach Bedarf zuerst die flüssigen und dann die festen Zutaten in den Glaskrug. Füllen Sie den Glaskrug nicht über die maximale Füllmenge (Markierung MAX), um Überlaufen zu vermeiden. Wir empfehlen den Glaskrug zur Sicherheit nicht mehr als halbvoll zu füllen.
- Setzen Sie den Glaskrug mit der Schlagmesserhalterung und verschlossenem Spritzschutz- sowie Einfülldeckel auf den Antrieb der Motoreinheit.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Stufenschalter auf die gewünschte Betriebsart stellen.

P = Impuls-Kurzbetrieb bei maximaler Drehzahl
0 = Aus
1 = minimale Drehzahl
2 = niedrige Drehzahl
3 = mittlere Drehzahl
4 = hohe Drehzahl
5 = maximale Drehzahl

- Sollte es Probleme bei der Zerkleinerung der Zutaten geben oder dreht sich das Schlagmesser nur schlecht, sind eventuell die Zutaten ungeeignet oder zu trocken und daher zu fest.
- Bei trockenen Zutaten, verarbeiten Sie immer nur kleine Mengen um eine Überlastung des Gerätes zu vermeiden. Benutzen Sie, falls nötig, die Impuls-Funktion (P) um in Intervallen von jeweils nur einigen Sekunden die Zutaten langsam zu zerkleinern.
- Sind Sie beim Verarbeiten fester Zutaten mit den Ergebnissen nicht zufrieden, schalten Sie kurz das Gerät aus und verwenden Sie mehrmals die Impuls-Funktion (P), um das Gerät jeweils kurz mit höchster Leistung laufen zu lassen. Sie können die Zutaten auch mit einem Teigschaber umrühren (der Mixer darf dabei nicht laufen!) oder einen Teil der Masse aus dem Glaskrug nehmen und kleinere Portionen verarbeiten.
- Bei zu trockenen Zutaten schalten Sie das Gerät auf „0“ (Aus), heben den Einfülldeckel ab und geben etwas Flüssigkeit zu. Achten Sie aus Sicherheitsgründen darauf, dass keine Flüssigkeit außen über das Gerät läuft.

Mandeln zerkleinern (als Beispiel für trockene bzw. harte Zutaten):

Geben Sie maximal 50 Gramm ganze Mandel (geschält oder ungeschält) in den Glaskrug. Lassen Sie das Gerät nun ca. 30 Sekunden auf Stufe 1 laufen. Nach 30 Sekunden überprüfen Sie das Ergebnis. Sollten Ihnen die zerkleinerten Mandeln noch nicht fein genug sein, lassen Sie das Gerät weitere 30 Sekunden laufen oder benutzen Sie ca. 10-15 mal die Impuls-Funktion für jeweils 15 Sekunden bis Ihnen die Mandeln fein genug zerkleinert sind.

Insgesamt sollten trockene Zutaten niemals länger als 1 Minute verarbeitet werden.

Zerkleinern von Eis:

- Geben Sie maximal 130 Gramm Eiswürfel (entspricht ca. 5-8 Eiswürfel) mit einer Größe von jeweils ca. 2 x 2cm bis 3 x 3 cm in den Glaskrug. Solche Eiswürfel können Sie in einem Gefrierfach mit Hilfe einer Eiswürfelform selbst erzeugen oder im Handel kaufen.
- Schalten Sie die Impuls-Funktion (P) für 2 Sekunden ein und dann wieder für ca. 2 Sekunden aus, so dass eine pulsierende Bewegung im Glaskrug entsteht bei der die Eiswürfel abwechselnd zerkleinert und dann nach oben geschleudert werden. Halten Sie dabei stets mit der freien Hand den Spritzschutzdeckel und den Einfülldeckel fest und mit der anderen Hand betätigen Sie den Schalter.
- Nach ca. 30 – 45 Sekunden unterbrechen Sie den Vorgang um zu Prüfen ob das Eis genug zerkleinert wurde. Bei Bedarf Glaskrug entnehmen und schütteln und danach den Vorgang wiederholen (nicht länger als weitere 30 – 45 Sekunden).
- Das Ergebnis sollte grob bis fein zerkleinertes Eis sein. Bitte beachten Sie, dass das Ergebnis von der Größe der Eiswürfel, sowie deren Temperatur abhängt.

Nach dem Gebrauch:

- Stellen Sie nach Gebrauch des Gerätes immer den Stufenschalter auf „0“ (Aus) und ziehen Sie aus Sicherheitsgründen grundsätzlich den Netzstecker.
- Leeren Sie den Glaskrug vollständig. Lassen Sie keine Flüssigkeitsreste darin stehen, sie können antrocknen. Dies erschwert die Reinigung.
- Reinigen Sie das Gerät, da es mit Lebensmitteln in Kontakt ist, unmittelbar nach jedem Gebrauch wie unter „Reinigung, Pflege und Aufbewahrung“ beschrieben.

Reinigung, Pflege und Aufbewahrung



Vorsicht Stromschlaggefahr! Das Gerät, das Netzkabel und der Netzstecker dürfen auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden oder damit in Berührung kommen.



Vorsicht Verletzungsgefahr! Das rotierende Schlagmesser ist sehr scharf! Ziehen Sie vor jeder Reinigung oder Abnahme des Schlagmessers grundsätzlich den Netzstecker! Fassen Sie das Schlagmesser bei der Entnahme oder Reinigung nie an den scharfkantigen Klingen an.

- Reinigen Sie das Gerät direkt nach Gebrauch, da es mit Lebensmitteln in Kontakt kommt und damit nichts antrocknen kann.
- Das Gehäuse außen nur mit einem leicht feuchten Tuch reinigen, mit einem weichen Tuch trocknen.



- **Achtung! Die Motoreinheit, sowie Netzkabel und Netzstecker niemals in Wasser tauchen.**
- Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker bevor Sie Zubehörteile abnehmen. Nehmen Sie die Einzelteile zur Reinigung ab wie unter „Montage und Demontage“ beschrieben.
- Reinigen Sie die abnehmbaren Teile wie Einfülldeckel, Spritzschutzdeckel, Glaskrug und Schlagmesser in warmem Wasser und etwas Spülmittel. Achten Sie darauf sich nicht an den scharfen Klingen des Schlagmessers zu verletzen.

- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Reinigungsmittel oder scharfkantige Metallgegenstände um empfindliche Oberflächen nicht zu beschädigen oder zu zerkratzen.
- Der Glaskrug kann in der Spülmaschine oder in warmem Wasser gereinigt werden.
- Trocknen Sie alle Teile bevor Sie das Gerät zur Aufbewahrung zusammensetzen (siehe „Montage und Demontage").
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und kindersicheren Platz auf.

Technische Daten

230V~ 50Hz 500W
Nach 3 Minuten jeweils mindestens 1 Minute abkühlen lassen.
Dieses Gerät ist GS geprüft und entspricht den CE -Richtlinien.

Entsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein und entsprechend Ihrer örtlichen Müllvorschriften.
Geben Sie Karton und Papier zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.
Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin. Fragen zur Entsorgung beantwortet Ihre kommunale Entsorgungsstelle. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle (Altgerätesammelstelle der kommunalen Entsorgungsstelle).
Führen Sie das Gerät damit einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantiehinweise

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Gewährleistung von 24 Monaten. Diese beginnt ab Kaufdatum (Kassenbon). Im Störungsfall geben Sie das komplette Gerät mit Fehlerangabe und dem Original-Kaufbeleg (Kassenbon), welcher für eine kostenlose Reparatur oder Umtausch zwingend erforderlich ist, in der Originalverpackung an Ihren Händler.

Wir bitten Sie im Fall von Reklamationen zuerst die Service Hotline zum Ortstarif anzurufen. Die meisten Anfragen können schnell und einfach per Telefon gelöst werden:

Hausgeräte Kundendienst
Service Hotline Tel: (089) 3000 88 – 21
Service Fax: (089) 3000 88 –11

Während der Zeit der Gewährleistung können defekte Geräte **ausreichend frankiert** an unseren Service gesendet werden.
Unfrei an uns geschickte Geräte können nicht angenommen werden.
Unser Tipp: Schicken Sie die Geräte aus Kostengründen nicht als Päckchen.

Innerhalb der Gewährleistung beseitigen wir Mängel des Gerätes, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen nach unserer Wahl durch Reparatur oder Umtausch. Diese Leistungen verlängern nicht die Gewährleistungsfrist. Es entsteht kein Anspruch auf eine neue Gewährleistungsfrist. Weitergehende Ansprüche, insbesondere Schadensersatz, sind ausgeschlossen.

Eine genaue Beschreibung der Beanstandung verkürzt die Bearbeitungsdauer.
Wir bitten um Verständnis, dass jegliche Kulanzansprüche ausgeschlossen sind:

- nach Ablauf der bauartbedingten Lebenszeit und für Verbrauchszubehör und Verschleißteile, wie z.B. Aufsteckteile, Filter etc.
- bei Bruchschäden, wie z.B. Glas, Porzellan oder Kunststoff
- bei Transportschäden, Fehlgebrauch, sowie
- bei mangelnder Pflege, Reinigung und Wartung und bei Nichtbeachtung von Bedienungs- oder Montagehinweisen
- bei chemischen und/oder elektrochemischen Einwirkungen
- bei Betrieb mit falscher Stromart bzw. Stromspannung und bei Anschluss an ungeeignete Stromquellen
- bei anormalen Umweltbedingungen und bei sachfremden Betriebsbedingungen
- sowie dann, wenn Reparaturen oder Fremdeingriffe von Personen vorgenommen werden, die von uns hierzu nicht autorisiert sind oder
- wenn unsere Geräte mit Ersatzteilen, Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die keine Originalteile sind oder
- Berührung mit ungeeigneten Stoffen den Defekt verursacht hat

Nach Ablauf der Gewährleistungszeit besteht ebenso die Möglichkeit das Gerät **ausreichend frankiert** an unseren Service zu senden. Die dann anfallenden Reparaturen sind kostenpflichtig.

Technische Änderungen vorbehalten

Version 07/2013

Stand mixer "Vita Speed 5" BL 7582 GB

Contents

Important safeguards

To avoid damage or danger by improper use this instruction manual should be followed and carefully kept. If you give the appliance to other person, also supply them with the instruction manual.

Intended use: This appliance is for mixing and blending pieces of fruit or vegetables. This appliance is intended for domestic use only, it is not suited for commercial use. Do not use the appliance outside. The safeguards must be followed closely and the appliance has to be used in the way indicated in this instruction manual.

- Connect the appliance to a plug which is wired according to the regulations (230 V ~AC).
- Before first use ensure that your mains voltage corresponds to that stated on the rating plate of the appliance
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Run the cable in a way that nobody can stumble over it or pull on it.
- Take care that the cable never comes into contact with sharp edges and hot objects.
- Additional protection may be obtained by fitting an earth-leakage circuit-breaker (IF=30mA) into your home installation. Please consult a qualified electrician.



- **Caution! An electric appliance is no toy!** Never leave the appliance unsupervised when in use. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Appliances can be used by person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Explain to your children all risks which can be caused by electric current:
  - Danger caused by moving and rotating parts
  - Danger caused by electric current
  - Danger caused by hot liquids

  Keep the appliance at any time out of reach of children or persons who cannot handle electric appliances properly.

- Do not leave packaging components (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) within the reach of children - danger of suffocation!



- **Caution! Danger of electric shock!** Appliance, cord and plug should never get into contact with water or any other liquids to avoid the risk of electric shock:
  - never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid for any reason whatsoever
  - the cord should never get wet or get in contact with humid things.
  - never use the appliance near a sink, or bathtub to avoid danger of falling into water
  - never touch the appliance with wet hands or standing on a wet ground
  - never place the appliance on wet ground
  - never use the appliance outdoors



- **Caution! Danger of injury! The blade is very sharp! Never open the lid and grasp into the unit while the unit is in operation!**
- Before removing the lid always wait until the rotating blade has stopped.
- For safety reason always unplug after use and during working breaks.
- Always take care when emptying the jar, or removing or cleaning the blade.
- To avoid the risk of injury or danger of electric shock switch off and unplug after each use, before cleaning, when malfunction occurs or when removing accessories.
- The use of attachments, including canning jars, not recommended or sold by the product manufacturer may cause a risk of injury to persons.



- **Caution! During operation never unscrew the glass jar from the blade holder! The blade will continue rotating! This is very dangerous! It causes danger of heavy injury and danger of damaging the appliance by the rotating blade and because of leakage of fluid!**
- **The glass jar may be removed only when the blade holder is mounted firmly! Before attaching the glass jar onto the unit ensure that the glass jar is fixed firmly at the blade holder.**
- **For safety reason always switch off and unplug before removing the glass jar. Then remove the glass jar, first empty it and then unscrew the blade holder.**



- **Caution! Never fill hot liquids or hot food in the glass jar! The temperature of the liquids or food must be not hotter as 45°C! Otherwise the glass can break and hot liquids or food can cause burns! There is always danger of breaking glass and scaling while dealing with hot liquids.**
- Before use always ensure that the lid is closed firmly. Always ensure that all parts are fixed properly. While using warm liquids or food (not hotter as 45°C!) with the appliance the small filling cap should lay loose only at the splash guard lid to allow release of steam and to avoid excess pressure.



- **Caution! Unplug the appliance**
  - when the appliance is not in use
  - before changing accessories or cleaning the appliance
- To unplug only pull the plug, never pull on the cord to avoid damage.
- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it. From time to time check if the cord is damaged. In this case or if the appliance is damaged it must not be used any more.
- Only use accessories delivered with this appliance! Never use accessories which are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.

- Never use the appliance outside and always place it in a dry environment to avoid damage of the electric parts.



- **Caution! Do not operate any appliance if:**
  - power cord is damaged
  - In case of malfunction or if it has been dropped or damaged in any manner. Special tools are required to repair the appliance. In any case ask a (*) competent qualified electrician to check and repair it.
- Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician (*) to avoid any danger caused by electric current.

  (*)Competent qualified electrician: after sales department of the producer or importer or a person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger.

Scope of delivery

- Filling cup (measuring cup)
- Splash protecting lid
- Glass jar
- Gasket
- Blade
- Divided Blade holder
- Motor unit
- Instruction manual

Description

1) Filling cup
2) Splash protection lid
3) Glass jar
4) Retaining ring
5) Gasket
6) Blade
7) Blade holder ring
8) Motor unit
9) Speed level switch



Before the first use

- Remove all packaging material such as carton, foil including blade covers etc.
- Before use check whether the appliance is damaged.
- Wipe the appliance before use with a soft cloth to remove dust or residues.
- Disassemble the appliance (see "Assembly and disassembly") and clean the removable parts in warm water, then dry all parts and assemble correctly before use.

Assembly and disassembly



Caution! Danger of injury! The blade is very sharp! Always take care when attaching or removing the blade. Never touch the sharp blades!

Assembly:



- Place the unit onto a dry, flat and splash resistant working place.
- Insert the gasket fittingly onto the metal blade support. Never forget inserting the gasket to avoid leakage of liquid or liquid running into the inner of the appliance and causing damage to the electric parts.
- Insert the blade into the blade holder ring with the thread. Ensure not to touch the sharp blades! Always take the blade at the lower part.
- Now attach the retaining ring to the bottom of the glass jar. Fit the lower blade holder ring with the thread together with the blade unit into the glass jar and turn it to the left to fix it. Always ensure that it is firmly fixed.
- Now place the glass jar onto the motor unit. You can attach it in different positions.
- Always ensure that all parts are attached exactly and every part is fixed firmly.

Disassembly:

- Unplug the appliance.
- Lift up the glass jar.
- Turn the blade holder to the right to remove. Then you can remove the gasket and the blade. Always take care when removing the blade the blades are very sharp, touch at the lower part only!
- The filling cap can be removed by turning it to the left slightly to release it form the lid.

Operation



Caution! Danger of injury! The blade is very sharp! Take care when attaching or removing! Do not touch the blade at the sharp blades! Do not remove the lid while operating the unit! Before taking off the lid always wait until the rotating blade has stopped. Never grasp inside or hold any kitchen tools inside while in operation. Never touch the blade while the unit is plugged! Never let long hair or cloth hang over the unit while plugged and the lid is open. Always take care while emptying the glass jar or while attaching, removing or cleaning the blade.



Caution! Never fill hot liquids or hot food in the glass jar! The temperature of the liquids or food must be not hotter as 45°C! Otherwise the glass can break and hot

liquids or food can cause burns! Always ensure to fix the splash protection lid and glass jar properly at the appliance.



Caution! During operation never unscrew the glass jar from the blade holder! The blade will continue rotating! This is very dangerous! It causes danger of heavy injury and danger of damaging the appliance by the rotating blade and because of leakage of fluid! The glass jar may be removed only when the blade holder is mounted firmly! Before attaching the glass jar onto the unit ensure that the glass jar is fixed firmly at the blade holder.
For safety reason always switch off before removing the glass jar. Then remove the glass jar, first empty it and then unscrew the blade holder.

Safety switch

While positioning the glass jar onto the driving unit a small hidden safety switch is being activated. This prevents the motor from running without the bowl in its position.

Usage

- Provide the prepared food. Before chopping, wash, peel and cut into pieces.
- The appliance is equipped with a blade and suited for cutting or mixing pieces of peeled fruit, vegetable or similar ingredients. You can use the appliance for preparing mixed soft drinks, drinks mixed with alcohol, sauces, desserts… Use fruit, vegetables, fruit juice, soft drinks, milk, yoghurt, cream, ready made fruit purees, ice cream (not hard frozen) or even ice cubes.
- Tip: Use food that contains liquid or add some liquid if necessary. Only dry food is not suitable with the appliance.
- Do not use the appliance to chop tough or hard food like meat or potatoes. The appliance is not suited to mix dough or prepare whipped cream. Do not use the appliance to chop old hard bread, cheese rind. Never chop bone or fishbone, stalk or stone of vegetable or fruit.
- The best food to chop is soft fruit or pre cooked vegetables, ingredients which contain liquid and so on.
- Never operate the appliance empty to avoid damaging the motor.

Short term operation

- The appliance is suited for short term operation. After 3 minutes of use let it cool down for 1 min. minimum to avoid overheating. This can prolong the durability.

How to operate

- Fill the prepared ingredients into the glass jar. Do not fill more than MAX level. For safety reason it is recommended to fill half only to avoid overflow.
- Close the splash guard lid and fix the filling cap. Insert the glass jar into the unit. Ensure that it the glass jar is fixed firmly in the blade holder. Attach the glass jar onto the drive.
- To switch on turn the switch to the desired level.

P = Short operation time at full speed
0 = Off
1 = Minimum speed
2 = Low Speed
3 = Medium speed
4 = High speed
5 = Maximum speed

- Should there are any problems while chopping up the food or should the blade does not move properly, your ingredients might be not suited for the appliance or might be too dry. If too dry open the filling cap and insert some liquid e. g. water or milk.
- Before removing the glass jar, always switch OFF (0 position) and unplug.



Caution! Risk of injury!
Always wait until the rotating blade has stopped motion before you take off the glass jar. Never touch moving or rotating parts as long as the unit is plugged.

After use

- After use always unplug the appliance from the electrical outlet.
- Empty the glass jar completely. Do not leave any liquid in the glass jar to avoid dry sticking. This will make cleaning easier.
- Clean the unit as described in chapter “Cleaning, maintenance and storing”.

Cleaning, maintenance and storing



Caution! Danger of electrical shock! Before cleaning and removing parts, always switch off the appliance and remove the plug from the mains. Never immerse the appliance entirely into water. The connector parts must not get wet. Contact of electrical parts with moisture can cause electric shock or short circuit and damage.



Caution risk of injury! Always switch off and unplug after each use and before removing any parts. Never touch the blade at the sharp cutting edges to avoid injury!

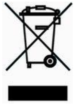
- Clean the appliance after each use because it is in contact with food. This avoids stick drying of food residues.
- Just wipe the housing with a slightly damp cloth if necessary and let dry after.
- Disassemble the unit as described in chapter “Assembly and disassembly”.
- **Caution! Never immerse the motor unit, the cord and the plug into water!**
- Wash all removable parts in warm water, if necessary use some drops of dishwasher liquid. Do not use any sharp detergents or abrasive or sharp edged metallic objects to clean the unit to avoid damage.
- The glass jar can be cleaned in the dishwasher. Do not put other parts into the dishwasher.
- Let dry all parts and assemble before storing.
- Store the appliance in a dry place not reachable for children.

Technical data

230V~ 50Hz 500W
This appliance is tested according to GS regulations and is built to CE directives.

Disposal

Notice for environmental: If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that waste electrical products should not be disposed of with household waste. The symbol (on the right) on the packing is indicating it. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)



Warranty claims

The guarantee period for this appliance is 24 months. The guarantee starts from the date of purchase (cash receipt). In case of malfunction you may send the appliance to your dealer, please add information about the malfunction and the original purchase receipt (which is obligatory for a repair free of charge)

Within the guarantee period we repair defects of the appliance, which are based on material or manufacturing faults, in our choice by repair or exchange. These obligations do not extend the period of guarantee. No claim on a new period of guarantee results from it.

An exact description of the complaint reduces the processing time.
We apologise for any inconvenience, that any claims of good-will are excluded:

- after expiry of the lifetime due to the construction and especially for batteries, accumulators, electric lamps etc.
- for consumption accessories and wear parts such as driving belts, motor coals, tooth brushes, grinding attachments, dough hooks, beaters, mixer attachments, round cutters etc.
- in case of breakage, as e.g. glass, porcelain or plastic
- in case of damages in transport, misuse, as well as
- in case of lack of care, cleaning and maintenance and in case of non observance of operation or mounting instructions
- in case of chemical and/or electrochemical effects
- in case of operation with wrong type of current respectively voltage and in case of connecting to unsuitable power sources
- in case of abnormal environmental conditions and in case of strange operation conditions
- as well as then, if repairs or illegal abortions are made by persons, who are not authorised by us or
- if our appliances are equipped with spare parts, supplementary parts or accessories, which are not original parts or
- if contact with unsuitable material have caused the damage

Subject to technical alterations Version 07/2013